

ATENCIÓN

Si la bomba de aire se cae al agua, desconecte el enchufe y saque la bomba del acuario. Desconecte el(los) tubo(s) de la bomba para expulsar el agua.

MANTENIMIENTO

Esta bomba de aire no requiere ningún mantenimiento especial. Asegúrese, no obstante, de que la parte filtrante nunca esté bloqueada, de lo contrario el caudal de aire disminuirá, lo cual puede ser una indicación de que el filtro de aire está sucio.

1. Desenchufe la bomba de aire.
2. Saque el disco de filtración blanco situado en la parte inferior de la bomba con la ayuda de unas pinzas.
3. Soplelo por encima para quitarle la suciedad.
4. No lo moje ni utilice detergentes u otros limpiadores químicos.
5. Instale de nuevo el disco y vuelva a enchufar la bomba.

GARANTÍA LEGAL

Este producto está garantizado durante 24 meses a partir de la fecha de compra por el usuario. Esta garantía no cubre los daños que puedan resultar de las agresiones exteriores, golpes, de una utilización o de una manipulación incorrecta, de un uso no conforme para el que está destinado el material, de actuaciones o reparaciones no conformes. El aparato defectuoso debe ser entregado junto con el ticket de compra que atestigüe la compra a uno de nuestros distribuidores. Si el aparato es reconocido como defectuoso, se lo repararemos o sustituiremos.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à un point de collecte ou à défaut à un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



¡PARTICIPE EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE!

Su aparato contiene numerosos materiales reutilizables o reciclables. Al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida o, en su defecto, a un centro de servicios autorizado para proceder a su tratamiento.

Responsable de la mise sur le marché / Responsable de la comercialización: PFMC - 1 quai Gabriel Péri
Bat.K - 94340 Joinville-Le-Pont - FRANCE / Fabriqué en Chine - Fabricado en China

inwa

A Q U A

AIR **60** / AIR **140** / AIR **2X180**

POMPE À AIR - BOMBA DE AIRE

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

IMPORTANT

- A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
- A LIRE ATTENTIVEMENT

IMPORTANTE

- CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS
- LEER ATENTAMENTE

Afin de garantir une utilisation sûre et correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et le conserver pour référence ultérieure. Cette pompe à air est silencieuse grâce à ses pieds en silicone qui réduisent les bruits et les vibrations. Grâce à elle, vous augmenterez l'oxygénation de l'eau de votre aquarium.

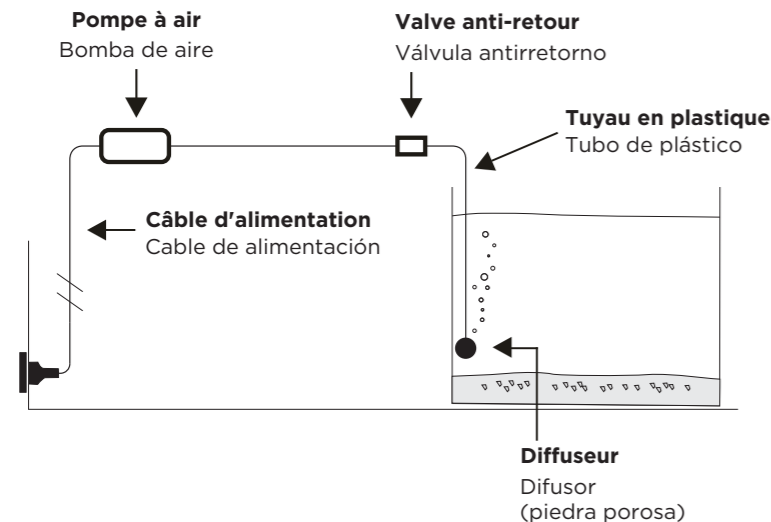
Cette pompe à air est conçue pour les aquariums d'intérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cette pompe est conçue pour être branchée sur une prise de courant de 220V / 50Hz.
- Le circuit d'alimentation secteur doit être équipé d'un disjoncteur différentiel à courant résiduel de 10 mA ou 30 mA.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le liquide peut être pollué du fait d'une fuite de lubrifiant.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez tous les appareils en place dans l'aquarium avant de plonger les mains dans l'eau. Ne pas raccourcir le câble d'alimentation ou enlever la prise.
- Si la pompe émet un bruit ou une odeur anormale(e), débranchez-la immédiatement et prenez contact avec le magasin d'achat.
- Veillez à toujours avoir les mains sèches quand vous branchez et débranchez la prise et à ce que celle-ci soit sèche également. Dans le cas inverse, vous risqueriez de vous électrocuter.
- Débranchez la pompe avant de l'installer ou de la nettoyer. Ne pas tirer d'un coup sec sur le câble. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la prise.
- Si la pompe à air venait à subir un choc violent, vérifiez qu'elle ne soit pas endommagée. S'il s'avère qu'elle est cassée, arrêtez de l'utiliser et ramenez-la en magasin afin qu'elle soit recyclée.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTERÍSTICAS



DONNÉES TECHNIQUES

DATOS TÉCNICOS

Modèle Modelo	Tension / Fréq Tensión/Frec.	Puissance (W) Potencia (W)	Débit (l/h) Caudal (l/h)	Pression (mPa) Presión (mPa)
AIR60	220-240V / 50Hz	2	60	0.010
AIR140	220-240V / 50Hz	3	140	0.012
AIR2X180	220-240V / 50Hz	3.5	2x180	0.014

ATTENTION

Si la pompe à air tombe dans l'eau, débranchez la prise puis retirez la pompe de l'aquarium. Déconnectez le/les tuyau(x) de la pompe afin de chasser l'eau.

GUIDE D'UTILISATION

GUÍA DE UTILIZACIÓN

Montez la pompe avant de la brancher :

- Emboîter une des extrémités du tuyau sur la sortie de la pompe.
- Emboîter l'autre extrémité sur le diffuseur.
- Couper le tuyau à 10cm de la pompe et placer la valve anti-retour entre les 2 parties du tuyau.

ATTENTION au sens de cette valve : placer la face « IN » côté pompe et la face « OUT » côté diffuseur.

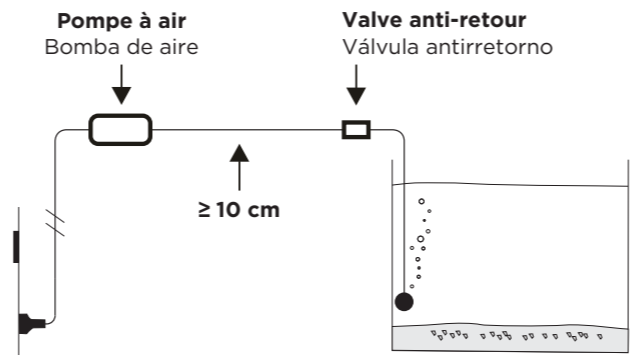
ATTENTION: La pompe à air doit être placée à l'extérieur de l'aquarium et idéalement en hauteur, au-dessus du niveau de l'eau (Fig.1). Si vous n'avez pas la possibilité de l'installer au-dessus du niveau de l'eau, il est impératif d'utiliser la valve anti-retour qui doit être placée entre la pompe et le diffuseur.

Instale la bomba antes de enchufarla:

- Acople uno de los extremos del tubo a la salida de la bomba.
- Acople el otro extremo al difusor.
- Corte el tubo dejando 10 cm respecto a la bomba y coloque la válvula de retención entre las dos partes del tubo cortadas.

ATENCIÓN al sentido de la válvula: coloque la cara «IN» mirando hacia la bomba y la cara «OUT» hacia el difusor.

ATENCIÓN: La bomba de aire debe colocarse fuera del acuario e idealmente a cierta altura por encima del nivel del agua (Fig. 1). Si no puede instalarla por encima del nivel del agua, deberá instalar la válvula antirretorno entre la bomba y el difusor.



(Fig.1)

ENTRETIEN

Cette pompe à air n'a pas besoin de manipulations spécifiques. Néanmoins, veillez à ce que la partie filtrante ne soit jamais bloquée. Faute de quoi, le débit d'air diminuera, cela peut être un signe que le filtre à air est encrassé.

1. Débranchez la pompe à air.
2. Enlevez la pastille filtrante blanche située sous la pompe à l'aide d'une pincette.
3. Nettoyez les saletés en soufflant dessus.
4. Ne pas humidifier ni utiliser de détergents ou autres produits de nettoyage chimiques.
5. Remettez en place la pastille, puis rebranchez la pompe.

GARANTIE LÉGALE

Ce produit bénéficie de la garantie légale de conformité prévue aux articles L211.4 et suivants du code de la consommation et de la garantie contre les vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du code civil.

Toutefois, ne sont pas couverts par les garanties légales, toute modification et/ou réparation non conforme, tous dommages pouvant résulter de chocs, agressions extérieures, utilisation ou manipulation incorrecte et/ou non conforme à l'usage normal qui doit être fait du produit conformément à la notice d'utilisation.

L'appareil défectueux doit être rapporté accompagné du ticket de caisse attestant l'achat à l'un de nos dépositaires. Si l'appareil est reconnu défectueux, nous le réparerons ou l'échangerons.

A fin de garantizar un uso seguro y correcto de este aparato, lea atentamente este manual de instrucciones en su totalidad y consérvelo para futuras consultas.

Esta bomba de aire es silenciosa gracias a unos pies que atenúan el ruido y las vibraciones. Esto le permite aumentar la oxigenación del agua de su acuario.

Esta bomba de aire está diseñada para acuarios de interior.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Esta bomba de aire ha sido diseñada para conectarse a una toma de corriente de 220V / 50Hz.
- El circuito eléctrico de la toma de corriente debe estar conectado a un interruptor diferencial con una corriente de fuga de 10 mA o 30 mA.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o personal técnico cualificado para evitar peligros.
- El líquido podría estar contaminado debido a una fuga de lubricante.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad, también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, si lo hacen bajo supervisión o si se les han dado instrucciones para el uso seguro del dispositivo y se han evaluado otros posibles riesgos asociados. Los niños no deberían jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por menores sin supervisión.
- Desenchufe todos los aparatos del acuario antes de meter las manos en el agua. No acorte el cable de alimentación ni le quite el enchufe.
- Si la bomba emite ruidos u olores anómalos, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con la tienda de la que lo adquirió.
- Asegúrese de que tanto sus manos como el enchufe estén secos cuando proceda a enchufar o desenchufar el producto, de lo contrario podría electrocutarse.
- Desenchufe la bomba antes de instalarla o limpiarla. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato; tire siempre del enchufe.
- Si la bomba de aire sufre un fuerte impacto, compruebe que no haya sufrido daños. En caso contrario, deje de utilizarla y devuélvala a la tienda para que sea reciclada.